

Història de la Llengua Anglesa II

Codi: 100192

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500245 Estudis Anglesos	OB	3	2
2501902 Estudis d'Anglès i Català	OT	3	0
2501902 Estudis d'Anglès i Català	OT	4	0
2501907 Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OT	3	0
2501907 Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OT	4	0
2501910 Estudis d'Anglès i Espanyol	OT	3	0
2501910 Estudis d'Anglès i Espanyol	OT	4	0
2501913 Estudis d'Anglès i Francès	OT	3	0
2501913 Estudis d'Anglès i Francès	OT	4	0

Professor/a de contacte

Nom: Malou Van Wijk Adan

Correu electrònic: Malou.VanWijk@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: anglès (eng)

Grup íntegre en anglès: Sí

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

Prerequisits

L'assignatura requereix haver assolit les competències de l'assignatura Història de la Llengua Anglesa I, cursada el semestre anterior, i de les assignatures en matèria de lingüística sincrònica cursades en els dos cursos anteriors.

Cal un nivell inicial d'anglès C1 del *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*, segons el qual l'usuari pot comprendre una àmplia gamma de textos llargs i complexos, i en reconeix el sentit implícit. Pot expressar-se amb fluïdesa i espontaneïtat sense haver de cercar d'una manera gaire evident paraules o expressions. Pot utilitzar la llengua de manera flexible i eficaç per a propòsits socials, acadèmics i professionals. Pot produir textos clars, ben estructurats i detallats sobre temes complexos, i demostra un ús controlat d'estructures organitzatives, connectors i mecanismes de cohesió.

Objectius

La matèria aprofundeix en l'estudi de la lingüística diacrònica, aplicada a la llengua anglesa. Es nodreix de l'assignatura Història de la Llengua Anglesa I, cursada el semestre anterior, i de les assignatures en matèria de lingüística sincrònica cursades en els dos cursos anteriors. L'assignatura proporciona la preparació necessària per a algunes assignatures de formació complementària, tant en matèria de lingüística com de literatura.

En completar l'assignatura, l'estudiant podrà:

- Descriure i aplicar els fenòmens i processos de la lingüística històrica.
- Analitzar i descriure les característiques ortogràfiques, fonològiques, morfològiques, sintàctiques i lèxiques de cada estadi de la llengua anglesa.
- Aplicar els coneixements adquirits a textos representatius de cada estadi de la llengua anglesa amb l'ajuda del diccionari etimològic i, si s'escau, d'un glossari.

Competències

Estudis Anglesos

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Estudis d'Anglès i Català

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Estudis d'Anglès i de Clàssiques

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Estudis d'Anglès i Espanyol

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Estudis d'Anglès i Francès

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar i descriure les característiques lingüístiques d'extractes de documents representatius de diferents períodes i àrees geogràfiques.
2. Aplicar la terminologia i els conceptes bàsics de l'estudi diacrònic de la llengua.
3. Descriure i relacionar les interconnexions entre els factors externs i l'evolució interna de la llengua anglesa.
4. Expressar-se en la llengua estudiada, oralment i per escrit, utilitzant el vocabulari i la gramàtica de manera adequada.
5. Interpretar extractes de documents i textos en anglès representatius dels diferents períodes històrics.
6. Interpretar i utilitzar adequadament la informació continguda en obres de referència en matèria de lingüística històrica (anglesa), especialment els diccionaris etimològics, i en els estudis basats en els principals corpus històrics actuals.
7. Reconèixer i explicar les característiques gramaticals, fonològiques, ortogràfiques i lèxiques dels diferents estadis històrics de la llengua anglesa.
8. Trobar i presentar informació sobre els factors històrics i sociolingüístics que incideixen en l'evolució funcional i formal de la llengua anglesa.

Continguts

UNITAT 1: Anglès Medieval

- Història externa
- Fonologia
 - reducció fonològica en posicions no-accentuades
 - canvis en la quantitat i qualitat de les vocals
 - canvis en les consonants
 - Consonants, vocals, diftongs i grafies
- Morfologia
 - Noms: canvis en el gènere i el cas
 - Adjectius: la reducció de la inflexió, la gradació
 - Pronoms
 - Numerals
 - Verbs: la reducció de la inflexió i la variació dialectal
- Sintaxi
- Lèxic
- Aplicació a textos de diferents èpoques i dialectes

UNITAT 2: Anglès Modern

- Història externa
- Fonologia
 - consonants, vocals, diftongs i grafies.
 - The Great Vowel Shift.*
 - canvis en la quantitat i qualitat de les vocals,
 - canvis en les consonants
- Morfologia
 - Noms: el plural i el genitiu
 - Adjectius: comparatius i superlatius
 - Pronoms
 - Verbs: el sincretisme en el paradigma verbal, els auxiliars (*do*), els modals i les perífrasis verbals
- Sintaxi
- Lèxic
- Aplicació a textos

Metodologia

Dirigides:

Classes teòriques

- Anglès Medieval
- Anglès Modern

Realització d'exercicis pràctics

- Interpretació filològica de textos en llengua anglesa de diferents èpoques
- Correcció d'exercicis fets a casa pels estudiants
- Discussió a l'aula de qüestions del temari

Supervisades:

Treballs individuals i en grup

- Analitzar, interpretar i discutir estructures i significats.
- Sintetitzar continguts de la fonologia, la morfologia i la sintaxi.

Discussions a l'aula

- Comparació d'estructures en els diferents estadis de la llengua anglesa.
- Discussió d'exemples.

Autònomes:

Estudi personal i realització de treballs i exercicis

- Identificar les característiques lingüístiques en textos de diferents èpoques.

Realització d'exercicis

- Practicar les habilitats d'anàlisi i de síntesi.

Avaluació:

Preparació d'examen

- Llegir i entendre la informació sobre les característiques gramaticals bàsiques de cada període històric de la llengua anglesa.
- Analitzar els trets fonològics, morfològics i sintàctics més rellevants de l'Anglès Medieval i l'Anglès Modern.
- Relacionar l'Anglès Antic, Medieval i Moderna través dels canvis soferts en la fonologia, morfologia, sintaxi i el sistema d'escriptura.

Examen

- Explicar i discutir les característiques gramaticals bàsiques de cada període històric de la llengua anglesa.
- Explicar l'evolució històrica de les característiques gramaticals bàsiques de cada estadi de la llengua anglesa.
- Reconèixer i descriure els trets fonològics, morfològics, sintàctics, lèxics i gràfics en textos rellevants de cada període històric de la llengua anglesa.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Pràctica	15	0,6	1, 2, 3, 5, 6, 7, 8

Teoria	35	1,4	1, 2, 3, 7, 8
Tipus: Supervisades			
Exàmens i treballs	25	1	1, 2, 3, 5, 6, 7, 8
Tipus: Autònomes			
Lectura i estudi	50	2	1, 2, 3, 5, 6, 7, 8

Avaluació

Avaluació:

- Tots els exàmens i treballs son obligatoris.
- Les dates d'avaluació s'especifiquen en el programa del curs publicat al Campus virtual. Qualsevol canvi (per exemple per cancel·lació de classe imprevista) s'anunciarà degudament.
- Els alumnes que s'hagin presentat a un percentatge d'activitats d'avaluació superior al 30% del total no poden obtenir la qualificació de "No Avaluable".
- El nivell d'anglès es tindrà en compte en la correcció dels treballs escrits i en l'avaluació final.
- El plagiat total o parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de tota l'assignatura i no només de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.
- En cas d'absència justificada en un dia d'exàmen (per exemple per malaltia), caldrà que l'estudiant justifiqui l'absència amb documentació pertinent per tal d'optar a una possible recuperació o redistribució de les notes.

Revisió:

- Es faràn revisions col·lectives de tots els exàmens i treballs en horari lectiu. La data de revisió s'anunciarà quan es publiquin les notes obtingudes en cada ítem d'avaluació. Els alumnes poden demanar una revisió individual en hores de despatx.

Recuperació:

- Són recuperables els exàmens, sempre que l'estudiant aprovi com a mínim el 70% de l'assignatura, hagi obtingut una nota final de entre 3,5 i 4,9 no tingui cap tasca amb un NP
És a dir, només es pot re-avaluar el 30% de l'assignatura sempre que s'hagin fet tots els exercicis i la nota final obtinguda sigui major de 3,5 i menor de 5.
- Els treballs en grup no són recuperables.
- La nota màxima que es pot obtenir en un exàmen de recuperació és un 5 (excepte en els casos que la recuperació sigui deguda a una absència justificada el dia de l'exàmen). Les dates de recuperació les fixa la Facultat amb antelació i, per tant, no es contemplaran dates alternatives.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Exàmen 1: Anglès Medieval: història externa (setmana 3)	10%	2,5	0,1	2, 3, 4, 8
Exàmen 2: Anglès Medieval: història interna (setmana 9)	30%	7,5	0,3	1, 2, 4, 5, 6, 7

Exàmen 3: Anglès Modern: Història externa (setmana 11)	10%	2,5	0,1	2, 3, 4, 8
Exàmen 4: Anglès Modern: Història interna (setmana 16)	30%	7,5	0,3	1, 2, 4, 5, 6, 7
Treball en grup 1 (setmana 6)	10%	2,5	0,1	1, 2, 3, 4, 6, 7
Treball en grup 2 (setmana 13)	10%	2,5	0,1	1, 2, 4, 6, 7

Bibliografia

- **Algeo, John. (2010) *The Origins and development of the English Language*. Boston: Wadsworth, Cengage Learning. ISBN: 978-1-4282-3148-1**
- Barber, Charles (1976) *Early Modern English*. London: Deutsch.
- Baugh, Albert and Cable, Thomas (1993) *A history of the English language*. London: Routledge.
- Freeborn, Dennis (1992) *From Old English to Standard English*. London: Macmillan.
- **Hoad, T.F. (1986) *The Oxford Concise Dictionary of English Etymology*. Oxford: OUP.**
- Strang, Barbara M.H. (1970) *A History of English*, London: Methuen.
- Various authors / various years, *The Cambridge History of the English Language*. Cambridge: CUP.

Una bibliografia ampliada es publicarà a l'inici de curs al Campus Virtual.